

Ecc

Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיָּבֹא	לֹא	אֲשֶׁר	עַד	בְּחוֹרְבַּתְךָ	בַּיּוֹם	בּוֹרָאֵיךְ	אַתָּה	וְזִכְרֶךָ	1
come	not	Before	while	of your youth	in the days	your Creator	-	And Remember	
H0935	H3808		H5704	H0979	H3117		H0853	H2142	

חֶפְץ	בָּהֶם	לִ	אִין	תֹּאמֶר	אֲשֶׁר	שָׁנִים	וְהַנִּיעַ	הַרְשָׁה	יְמִ
pleasure	in them	I	have no	you say	when	the years	and draw near	the difficult	days

Remember also thy Creator in the days of thy youth, before the evil days come, and the years draw nigh, when thou shalt say, I have no pleasure in them;

וְהַכּוּבִים	וְהַיּוֹם	וְהַאוֹר	הַשְׁמֶשׁ	תִּחְשַׁךְ	לֹא	אֲשֶׁר	עַד	2
and the stars	and the moon	and the light	the sun	Are darkened	not	while	Even to	
H3556	H3394	H0216	H8121	H2821	H3808		H5704	

הַנֶּשֶׁם	אַחֲר	הַעֲבָרִים	וְשָׁבָו
the rain	after	the clouds	and do not return

before the sun, and the light, and the moon, and the stars, are darkened, and the clouds return after the rain;

הַתִּיל	אֲנָשִׁי	וְהַתְּעַזֵּהוּ	הַבַּיִת	שְׁמָרִי	שִׁנְעָנוּ	בַּיּוֹם	3
the strong	men	and bow down	of the house	the keepers	when tremble	in the day	
H2428	H0376	H5791		H8104	H2111	H3117	

הַרְאֹות	וְחַשְׁכָו	מְעֻטָו	כִּי	הַתְּחִנּוֹת	וּבְטַלּוֹ
those that look	and grow dim	they are few	because	the grinders	and when cease

בְּאַרְבָּהּ:
through the windows
[H0699](#)

in the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bow themselves, and the grinders cease because they are few, and those that look out of the windows shall be darkened,

הַטְּחִנָּה	קוֹל	בְּשָׁפֵל	בְּשִׁוק	דְּלָתִים	וְסָגָרָוּ
of grinding	the sound	and is low	in the streets	the doors	And when are shut
H2913	H8217		H7784		H5462

הַשִּׁיר:	בָּנֹות	כָּלְ	וַיָּשַׁתִּ	חַצְפָּוֹר	לְקֹול	וַיָּקַם
of music	the daughters	all	and are brought low	of a bird	at the sound	and when one rises up

and the doors shall be shut in the street; when the sound of the grinding is low, and one shall rise up at the voice of a bird, and all the daughters of music shall be brought low;

הַשְׂכֵד	וַיְנַצֵּץ	בְּרַדָּה	וְתִתְחַתִּים	יְרָאָה	מִגְבָּה	גַם	5
the almond tree	and when blossoms	in the way	and of terrors	they are afraid	of height	Also	
H8247	H5006	H1870	H2849	H3372	H1364	H1571	
בַּיִת	אֶל	הָאָדָם	הַלֵּךְ	כִּי	וְתִפְרֵר	וַיִּסְתַּבֵּל	
home	to	man	goes	for	Desire	and fails	the grasshopper and is a burden
H0413	H0120	H1980		H0035		H2284	H5445
				: הַלְּפָדִים:	בָּשָׁוֹק	וְסַבְבוּ	עוֹלָמוֹ
				the mourners	about the streets	and go	his eternal
				H5594	H7784	H5437	H5769

yea, they shall be afraid of that which is high, and terrors shall be in the way; and the almond-tree shall blossom, and the grasshopper shall be a burden, and desire shall fail; because man goeth to his everlasting home, and the mourners go about the streets:

וְתִרְצֵה	הַלְּפָדִים	תְּבֵל	(יִרְתָּקֵן)	יִרְחַקֵּן	לֹא-	אֲשֶׁר	עַד	6
Or is broken	the silver	cord	is broken	is loosed	not	[Remember your Creator] before	Or	
H7533	H3701		H7576	H7368	H3808		H5704	
אֶל-	הַגְּלָל	וְנַרְצֵה	הַמְּבוֹעַ	עַל-	כֶּד	וְתִשְׁבַּר	הַזְּהָבָב	גָּלַת
at	the wheel	Or broken	the fountain	at	the pitcher	Or shattered	the golden	bowl
H0413	H1534	H7533	H4002		H3537	H7665	H2091	H1543
							הַבּוֹרָה:	
							the well	

before the silver cord is loosed, or the golden bowl is broken, or the pitcher is broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern,

הָאֱלֹהִים	אֶל-	תָּשִׁוב	וְהַרְיוֹת	כִּשְׁתַּחַתְּהָ	הָאָרֶץ	עַל-	הַעֲפָר	וַיִּשְׁבַּב	7
God	to	will return	and the spirit	as it was	the earth	to	the dust	And will return	
H0430	H0413	H7725	H7307	H1961	H0776		H6083	H7725	
								אֲשֶׁר נָתַנָּה:	
								gave it who	H5414

and the dust returneth to the earth as it was, and the spirit returneth unto God who gave it.

: הַבְּלִי	הַבְּלִי	הַבְּלִי	הַכָּל	הַכָּל	הַקּוֹהַלָּת	אָמֵר	בְּלִים	הַבְּלִים	8
[is] vanity		all		the Teacher	says				
H1892		H3605		H6953	H0559	H1892			

Vanity of vanities, saith the Preacher; all is vanity.

הָעָם	אַתָּה	דַּעַת	לִמְדָה	עַד	חִכָּם	קְהַלָּת	שְׁהִיָּה	וַיִּתְּרֵךְ	9
the people	-	knowledge	he taught	still	wise	the Teacher	because was	And moreover	
H0853	H1847		H3925	H5750	H2450	H6953	H1961	H3148	
מְלָלִים	תְּרַבָּה:	מְלָלִים	תְּרַבָּה:	תְּרַבָּה:	וְתַחַרְךָ	וְתַחַרְךָ	וְתַחַרְךָ	וְתַחַרְךָ	
many	proverbs	proverbs	set in order	set in order	and sought out	and sought out	and yes	he pondered	
H4912	H8626				H2713		H0239		

And further, because the Preacher was wise, he still taught the people knowledge; yea, he pondered, and sought out, and set in order many proverbs.

דָּבָרִי	יֹשֶׁר	וְכִתּוֹב	הַפְּצִי	דָּבָרִי	לְמִצָּא	קְהֻלָּת	בְּקֻשָּׁה	10
words	[was] upright	and [what was] written	acceptable	words	to find	the Teacher	Sought	
H1697	H3476	H3789	H2656	H1697	H4672	H6953	H1245	

אָמָתָה:
of truth
[H0571](#)

| The Preacher sought to find out acceptable words, and that which was written uprightly, even words of truth.

דָּבָרִי	בְּכָלְלִי	נִטְיעִים	וּכְמִשְׁמְרוֹת	כְּדָרְבָּנוֹת	חֲכִימִים	דָּבָרִי	11
of scholars	the words	well-driven	and are like nails	are like goads	of the wise	The words	
H0627	H1167	H5193	H4930	H2450		H1697	

מִרְעָה אֶחָד: מִרְעָה נִתְנָה
one by Shepherd given
[H0259](#) [H5414](#)

| The words of the wise are as goads; and as nails well fastened are the words of the masters of assemblies, which are given from one shepherd.

זֶה	אֵין	הַרְבָּה	סְפִּירִים	עֲשֹׂות	הַזָּהָר	בְּנִי	מִהְמָה	וַיּוֹתֵר	12
end	[there is] no	many	books	of making	be admonished	my son	by those	And further	
H7093	H0369					H1992	H3148		

וְלֹא גַּם הַרְבָּה מִתְהַלֵּל:
the flesh [is] wearisome to much and study
[H1320](#) [H3024](#) [H3854](#)

| And furthermore, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh.

וְאַתָּה	יִרְאָה	הָאֱלֹהִים	אַתָּה	נְשִׁיעָנָה	הַכָּל	הַכְּרָבָר	סָופָר	13
and	fear	God	-	let us hear	the whole	of matter	The conclusion	
H0853	H3372	H0430	H0853	H8085	H3605	H1697	H5490	

הָאָדָם: כָּל־זֶה כִּי שְׁמֹר מִצְוֹתָיו:
man's all this [is] for keep His commandments
[H0120](#) [H3605](#) [H2088](#) [H8104](#) [H4687](#)

| This is the end of the matter; all hath been heard: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man.

נִعְלָם	כָּל	עַל	בְּמִשְׁפָּט	יִבָּא	הָאֱלֹהִים	מְעַשָּׁה	כָּל	אַתָּה	כִּי	14
secret thing	every	Including	into judgment	will bring	God	work	every	-	For	
H5956	H3605		H4941	H0935	H0430	H4639	H3605	H0853		

רְעֵא: טֹב וְאֶמְרָה:
evil or good Whether
Am-

| For God will bring every work into judgment, with every hidden thing, whether it be good, or whether it be evil.